U.G. 6th Semester Examination - 2021

SANTALI

Course Code : BSNTGERT15A

Course Title : Introduction of Santali Literature

Full Marks : 40 Time : 2 Hours

The figures in the right-hand margin indicate marks.

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.

1. ᱱᱚᱞᱚᱧ ᱫᱚ ᱫᱚᱯ (᱙᱐) ᱫᱚᱢᱚᱱᱛᱮ ᱵᱩᱵᱩᱨᱤ ᱯᱚᱞᱚᱧᱨᱮᱱᱛᱮ ᱚᱫᱚᱯᱚᱱ ᱚᱯ ᱩᱪᱤ। 1 x 10= 10

   যাঁহা গে গেল (১০) গটাং কুকলি রেনাঃ তেলা অল মে।

   ᱵᱚ) ᱱᱚᱵᱩ ᱮᱱᱢᱩᱞᱚᱜ ᱯᱚᱞᱮᱱᱛᱮ ᱢᱩᱛᱩᱨᱩᱞ ᱜᱚᱞᱚᱜ ᱵᱚᱞᱮᱱ?

   হড় সাঁওহেৎ রেনাঃ আলগা উপরুম দ চেৎ কানা?

   ᱚ) ᱮᱱᱢᱚᱱᱛᱮ ᱫᱩᱨᱩᱵ ᱜᱚᱞ ᱵᱚᱵᱚᱞᱮ ᱵᱚᱞ ᱩᱪᱚᱱᱛᱮ ᱵᱚᱞᱮᱱ?

   সাঁওতা গুরু দ অকয় ক মেতায় কানা?

   ᱫᱚ) ᱮᱱᱛᱮ ᱮᱪᱩᱞᱤᱱ ᱯᱚᱞᱮᱱᱛᱮ ᱚᱞᱚᱢᱱᱚᱪᱮ ᱩᱵᱚᱞᱤᱛ ᱜᱚᱞ ᱵᱚᱵᱚᱞᱮᱱᱛᱮ ᱚᱯ ᱵᱚᱞᱮᱱ?

   শায় সেরমা রেনাঃ অনড়হেঁ পুথি দ অকয় অনলিয়ী আঃ অল কানা?

   ᱛᱤ) ᱵᱚᱞᱚᱨᱤ ᱯᱚᱞᱮᱱᱛᱮ ᱚᱛᱚᱨᱤᱛᱮ ᱚᱪᱚᱪᱮᱜ ᱩᱪᱚᱞᱮᱱᱛᱮ?

   কীহনি রেনাঃ তিনীঃ তেতেৎ মেনাঃ আ?

   ᱜᱤ) ᱮᱱᱚᱚᱱᱛᱤᱪᱚ ᱩᱞᱚᱜᱮᱜ ᱱᱚᱯᱚᱞᱤ ᱵᱚᱞᱚᱨᱤ ᱜᱚᱜ ᱵᱚᱞᱮᱱ?

   সান্তাড়িতে পোয়লো জেলেঞ কীহনি দ চেৎ কানা?

   ᱛᱤ) ᱜᱚᱵᱚ ᱪᱮᱪᱤᱱ ᱮᱪᱚᱞᱤ ᱞᱚᱜᱤᱞᱚᱱᱛᱮ ᱞᱚᱢᱜᱚᱜ ᱞᱚᱪᱤ ᱱᱚᱞᱚᱞᱮᱜᱮᱛᱮ?

   অকা এনেচ সেরেঞ গেলবার চাঁদোগে হোয়োঃ আ?

   ᱵᱤ) ᱮᱱᱚᱜᱚᱜᱚᱱ ᱩᱚᱜᱮᱱᱛᱮᱱ ᱵᱚᱨᱮᱵᱚᱵ ᱜᱚᱜ ᱱᱚᱨᱮᱱᱛᱮᱱ ᱮᱱᱚᱯᱚᱪᱮ ᱱᱚᱢᱮᱱᱛᱮᱱ ᱯᱚᱪᱮᱱ?

   সারদা প্রসাদ কিস্কু দ তিনীঃ সালরে জানাম লেনা?

   ᱱᱤ) "ᱮᱱᱛᱚᱱᱛᱚᱨᱤ ᱮᱱᱛᱚᱨᱤᱱᱚᱪᱚᱞ ᱨᱚᱨᱚᱱᱛᱮ" ᱩᱵᱚᱞᱚᱨ ᱜᱚᱜ ᱵᱚᱵᱚᱞ ᱮᱪᱚᱯᱚᱨᱤᱞᱮᱱ.-ᱛᱮᱜ ᱚᱯ ᱵᱚᱞᱮᱱ?

   ''সাঁওতালি সাহিত্যের ইতিহাস'' পুথি দ অকয় অনলিয়ী আঃ অল কানা?

   ᱵᱤ) ᱜᱚᱞᱮᱱᱛᱮ ᱚᱵᱚᱞ ᱵᱚ ᱩᱪᱚᱞᱮᱜᱮᱛᱮ?

   গায়ান অকা ক মেতাঃ আ?

   ᱵᱩ) ᱮᱱᱮᱚᱱᱛᱤ ᱮᱱᱛᱚᱱᱛᱚᱱ ᱱᱚᱪᱤᱞᱮᱚᱨᱤ ᱜᱚᱜ ᱚᱨᱮᱱᱛᱮᱱ ᱯᱚᱪᱚᱵᱚᱞᱮᱱ?

   সান্তাড় সাঁওতা রে বিন্তি দ তিনীঃ লেকানা?

   ᱨᱤ) ᱱᱚᱜᱤ ᱮᱪᱚᱞᱤ ᱯᱚᱪᱚᱵᱚᱞᱮ ᱩᱵᱚᱞᱮᱱᱛᱮ ᱵᱚᱞᱚᱵᱚᱞᱮᱱᱛᱮ ᱚᱯ ᱵᱚᱵᱚᱞᱮᱱ?

   হড় সেরেঞ লেকাতে মানওয়া কওয়াঃ জানাম দ অকারে?

   ᱮᱤ) 'ᱱᱚᱞᱤᱛᱚᱱᱛᱚᱞᱮᱜᱮ ᱵᱚᱞᱮᱜᱮ' ᱜᱚᱞᱤᱛᱚᱞ ᱩᱵᱚᱞᱚᱨᱤ ᱜᱚᱜ ᱵᱚᱵᱚᱞᱮᱱᱛᱮ ᱚᱯ ᱵᱚᱞᱮᱱ?

   'হাড়মাওয়াঃ আতো' গামাম পুথি দ অকয় অনলিয়ী আঃ অল কানা?

ᱩ) ‘ᱠᱚ-ᱞᱟᱲ’ ᱢᱚᱩᱚᱠ ᱢᱚ ᱣᱟᱢ ᱦᱚᱱᱟᱱ?

‘ল-বির’ মহল দ চেৎ কানা?

ᱭ) ᱟᱢᱲᱟᱭ ᱚᱦᱚᱱ ᱠᱟᱦᱚᱱᱲᱟ ᱟᱭᱲᱩᱚᱟ ᱱᱚᱦᱚᱱᱟᱱ?

সেরেঞ অকা লেকারে সিরজন আকানা?

ᱲ) ᱢᱚᱱᱚᱲᱚᱱ ᱢᱚ ᱚᱦᱚᱱ ᱦᱚ ᱢᱟᱢᱚᱱᱢ ᱦᱚᱱᱟᱱ?

গাথা দ অকা ক মেতাঃ কানা?

2. ᱩᱚᱱᱚᱱ ᱢᱟᱢ ᱢᱚᱱᱟᱢ (ᱫ) ᱢᱚᱩᱚᱱᱚᱱ ᱦᱚᱦᱠᱟ ᱲᱟᱢᱚᱱᱚᱱ ᱠᱚᱱᱟᱱᱟᱢ ᱚᱠ ᱢᱟᱢ। 2 x 5 = 10

যাঁহা গে মড়ে (৫) গটাং কুকলি রেয়াঃ লীনীই অল মে।

ᱚ) ‘ᱚᱚᱟᱟ ᱟᱦᱚᱱᱟᱢ’ ᱚᱦᱚᱢᱚᱱᱚᱱ ᱞᱚᱱᱚᱭᱟᱱ ᱣᱦᱚᱦᱢ ᱦᱚᱱᱟᱱ? ᱢᱟᱢᱩᱚᱱᱚᱱ ᱩᱦᱚᱲᱟ ᱣᱦᱚᱦᱢ ᱚᱠᱢᱟᱢ।

‘তড়ে সুতীম’ অকয়াঃ বাহনা এঞুতুম কানা? মিদটাং পুথি এঞুতুম অলমে।

ᱚ) ᱢᱚᱱᱚᱱᱟᱢ ᱢᱚ ᱚᱞᱟᱢᱟᱢᱚᱱᱟᱢ ᱱᱚᱱᱟᱢᱣᱚᱱᱟᱢ ᱱᱚᱦᱚᱱᱟᱱ? ᱣᱟᱢ ᱣᱟᱢ?

গায়ান দ তিনীঃ হীটিঞতে হীটিঞ আকানা? চেৎ চেৎ?

ᱢ) ᱱᱚᱠᱚᱱᱟᱢ ᱢᱚᱱ ᱱᱚᱠᱚᱱᱟᱢ ᱠᱟᱦᱚᱱᱟᱢ ᱞᱟᱭᱟᱢᱚᱱᱟᱢ ᱣᱟᱢ?

হড় সেরেঞ আর হড় কীহনি রেনাঃ ভেগার চেৎ

ᱭ) ‘ᱠᱟᱢᱚᱢᱚᱠ ᱞᱚᱭᱟᱢᱚᱠ ᱢᱟᱢᱚᱢᱚᱠ ᱩᱦᱚᱲᱟ’ ᱚᱦᱚᱠ ᱚᱦᱚᱠᱟᱢᱚᱱ-ᱱᱟᱢ ᱚᱠ ᱦᱚᱱᱟᱱ? ᱚᱞᱟ ᱣᱟᱢᱚᱱᱩᱚᱱ ᱠᱚᱢᱚᱢᱚᱢ ᱦᱚᱱᱟᱱ?

‘খেরওয়াল বংশ ধরম পুথি’ অকয় অনলিয়ী আঃ অল কানা? তিস ছাপা সদর আকানা?

ᱠ) ᱩᱚᱢᱠᱚᱢᱚ ᱢᱚᱱᱚᱢᱚᱱᱟᱢ ᱢᱚ ᱣᱟᱢ ᱦᱚᱱᱟᱱ? ᱚᱦᱚᱢᱚᱢ ᱚᱠ ᱦᱚᱱᱚᱢᱚᱱ?

পোয়লো গায়ান দ চেৎ কানা? অকয়ে অল আকাদা?

ᱱ) ᱢᱚᱱᱟ ᱦᱚᱱᱟᱢᱟᱢ ᱢᱚ ᱚᱞᱟᱢᱚᱱᱟᱢ ᱠᱟᱦᱚᱱᱟᱢ? ᱣᱟᱢ ᱣᱟᱢ?

গাম কীহনি দ তিনীঃ লেকানা? চেৎ চেৎ?

ᱦ) ᱩᱚᱣᱟ ᱟᱱᱚᱩᱩᱟᱢᱚᱢ ᱲᱟᱢᱚᱱᱟᱢ ᱩᱚᱱᱟᱞᱟᱢ ᱦᱚ ᱚᱠᱟᱢ।

হড় সাঁওহেৎ রেনাঃ হীটিঞ ক অলমে।

ᱩ) ᱚᱠ ᱟᱱᱚᱩᱩᱟᱢᱚᱢ ᱢᱚ ᱚᱞᱟᱢᱚᱱᱟᱢ ᱟᱱᱚᱠ ᱦᱚᱱᱚᱢ ᱥᱚᱦᱚᱩᱚᱱᱟᱢ ᱠᱟᱢᱚᱱᱟᱢ?

অল সাঁওহেৎ দ তিনীঃ সাল খন এতহব লেনা?

3. ᱩᱚᱱᱚᱱᱟᱢᱟᱢ ᱟᱦᱚᱱᱟᱢᱚᱱ (ᱢ) ᱦᱚᱦᱠᱟ ᱲᱟᱢᱚᱱᱚᱱ ᱚᱢᱠᱚᱱ ᱚᱠᱟᱢ। 5 x 2= 10

যাঁহাগে বারয়া (২) কুকলি রেয়াঃ তেলা অলমে।

ᱚ) ᱟᱱᱚᱠᱚᱱᱟᱢᱟᱢ ᱩᱚᱣᱟ ᱦᱚᱱᱚᱲᱚᱱ ᱢᱟᱢᱚᱢᱟᱢ ᱢᱟᱢᱚᱢ ᱞᱟᱭᱟᱢᱟᱢᱚᱱᱟᱢ, ᱱᱚᱢᱚᱱᱟᱢ ᱟᱦᱚᱢᱚᱱᱟᱢ ᱠᱟᱦᱚᱱᱚᱢ ᱚᱠ ᱟᱚᱢᱚᱱᱲᱟ ᱢᱟᱢ।

সান্তাড়ি হড় কাথা মেন্তে চেৎ এম বুঝীও আ, আমাঃ বাডায় লেকাতে অল সদর মে।

ᱚ) ᱟᱱᱚᱠᱚᱱᱟᱢᱟᱢ ᱩᱚᱣᱟ ᱟᱭᱲᱟᱭ ᱚᱦᱚᱱ ᱦᱚ ᱢᱟᱢᱚᱱᱟᱢ-ᱱᱟᱢ? ᱚᱠᱚᱢᱚᱢ ᱦᱚᱱᱟᱢᱚᱢ ᱠᱚᱢᱚᱢᱚᱢᱚᱢᱚᱢ ᱚᱠ ᱟᱚᱢᱚᱱᱲᱟ ᱢᱟᱢ।

সান্তাড়ি হড় সেরেঞ দ অকা ক মেতাঃ আ? অনা দ খাট মাছাতে অল সদর মে।

ᱢ) ᱢᱚᱱᱚᱱᱟᱢ ᱚᱠᱚᱢᱚᱢᱚᱢᱚᱢ. ᱠᱟᱦᱚᱱᱚᱢ ᱩᱚᱞᱟᱢᱚᱢᱚᱢᱚᱢᱚ

4. ᱱᱚᱞᱚᱢᱛᱮᱞᱚᱜᱚᱢᱚᱜ (ᱯ) ᱚᱚᱚᱠᱚᱨᱚᱱᱚᱜᱚᱢᱚᱜᱚᱢᱚᱜᱚᱢ